

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/30601]

20 FEBRUARI 2018. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 maart 2016 tot vaststelling van de modaliteiten voor het bijhouden van het repertorium van de douanevertegenwoordigers, van de afrekening en in verband met de werking van de douanevertegenwoordiging

De Minister van Financiën,

Gelet op de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd op 18 juli 1977, artikel 137, eerste lid, gewijzigd door de wet van 12 mei 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 2016 tot vaststelling van de voorwaarden voor het bijhouden van het stamregister van de douanevertegenwoordigers, van het bewijs van voldoende kennis van de douane-, BTW en accijnsreglementering en van de beroepsmatigheid van de uitoefening van de douanevertegenwoordiging, artikel 13;

Gelet op het voorstel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op het overleg van het Comité van ministers van 29 maart 2017;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 25 april 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting van 25 augustus 2017;

Gelet op het advies nr. 62.080/3 van de Raad van State van 2 oktober 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In de Franse versie van het opschrift van het ministerieel besluit van 23 maart 2016 tot vaststelling van de modaliteiten voor het bijhouden van het repertorium van de douanevertegenwoordigers, van de afrekening en in verband met de werking van de douanevertegenwoordiging worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. Het woord “fixant” wordt vervangen door het woord “établis-sant”;

2. De woorden “des représentants” worden vervangen door de woorden “du représentant”.

**Art. 2.** In de Nederlandse versie van het opschrift van het ministerieel besluit van 23 maart 2016 tot vaststelling van de modaliteiten voor het bijhouden van het repertorium van de douanevertegenwoordigers, van de afrekening en in verband met de werking van de douanevertegenwoordiging, wordt het woord “douanevertegenwoordigers” vervangen door het woord “douanevertegenwoordiger”.

**Art. 3.** In het opschrift van hoofdstuk I van de Franse versie van hetzelfde besluit worden de woorden “de la représentation” vervangen door de woorden “du représentant”.

**Art. 4.** In het opschrift van hoofdstuk I van de Nederlandse versie van hetzelfde besluit wordt het woord “douanevertegenwoordiging” vervangen door de woorden “van de douanevertegenwoordiger”.

**Art. 5.** In de Franse versie van artikel 1 van hetzelfde besluit worden de woorden “de la représentation” vervangen door de woorden “du représentant”.

**Art. 6.** In de Nederlandse versie van artikel 1 van hetzelfde besluit wordt het woord “douanevertegenwoordiging” vervangen door de woorden “van de douanevertegenwoordiger”.

**Art. 7.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt als volgt gewijzigd:

1°. In de eerste paragraaf wordt het woord “douane” vervangen door de woorden “algemene administratie van de douane en accijnzen, hierna administratie genoemd”

2°. In de derde paragraaf wordt het woord “douane” vervangen door het woord “administratie”.

**Art. 8.** In de Franse versie van artikel 6, paragraaf 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1°. Het teken “§ ” wordt vervangen door het woord “paragraphe”;

2°. Het woord “fabriqués” wordt vervangen door het woord “manufacturés”.

**Art. 9.** In de Nederlandse versie van artikel 6, paragraaf 2 van hetzelfde besluit wordt het teken “§ ” vervangen door het woord “paragraaf”.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/30601]

20 FEVRIER 2018. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 mars 2016 fixant les modalités de la tenue du répertoire des représentants en douane, du décompte et celles relatives au fonctionnement de la représentation en douane

Le Ministre des Finances,

Vu la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée le 18 juillet 1977, l'article 137, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 12 mai 2014;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 2016 établissant les conditions de tenue du registre d'immatriculation des représentants en douane, de la preuve de connaissance suffisante de la réglementation en matière de douane, de T.V.A. et d'accise et de la compétence professionnelle pour l'exercice de la représentation en douane, l'article 13;

Vu la proposition du Conseil des douanes de l'Union belgo-luxembourgeoise;

Vu la concertation du Comité de Ministres du 29 mars 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 avril 2017;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 août 2017;

Vu l'avis n° 62080/3 du Conseil d'Etat, donné le 2 octobre 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans la version française de l'intitulé de l'arrêté ministériel du 23 mars 2016 fixant les modalités de la tenue du répertoire des représentants en douane, du décompte et celles relatives au fonctionnement de la représentation en douane, les modifications suivantes sont apportées:

1. Le mot “fixant” est remplacé par le mot “établis-sant”;

2. Les mots “des représentants” sont remplacés par les mots “du représentant”.

**Art. 2.** Dans la version néerlandaise de l'intitulé de l'arrêté ministériel du 23 mars 2016 fixant les modalités de la tenue du répertoire des représentants en douane, du décompte et celles relatives au fonctionnement de la représentation en douane, le mot “douanevertegenwoordigers” est remplacé par le mot “douanevertegenwoordiger”.

**Art. 3.** Dans l'intitulé du chapitre I de la version française du même arrêté, les mots “de la représentation” sont remplacés par les mots “du représentant”.

**Art. 4.** Dans l'intitulé du chapitre I de la version néerlandaise du même arrêté, le mot “douanevertegenwoordiging” est remplacé par les mots “van de douanevertegenwoordiger”.

**Art. 5.** Dans la version française de l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, les mots “de la représentation” sont remplacés par les mots “du représentant”.

**Art. 6.** Dans la version néerlandaise de l'article 1<sup>er</sup> du même arrêté, le mot “douanevertegenwoordiging” est remplacé par les mots “van de douanevertegenwoordiger”.

**Art. 7.** L'article 4 du même arrêté est modifié comme suit:

1°. au paragraphe 1<sup>er</sup>, les mots “la douane” sont remplacés par les mots “l'administration générale des douanes et accises, appelée ci-après l'administration”;

2°. au paragraphe 3, les mots “la douane” sont remplacés par les mots “l'administration”.

**Art. 8.** Dans la version française de l'article 6, paragraphe 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées:

1°. Le caractère “§ ” est remplacé par le mot “paragraphe”;

2°. Le mot “fabriqués” est remplacé par le mot “manufacturés”.

**Art. 9.** Dans la version néerlandaise de l'article 6, paragraphe 2, du même arrêté, le caractère “§ ” est remplacé par le mot “paragraaf”.

**Art. 10.** In de Franse versie van artikel 7 van hetzelfde besluit worden de woorden “des interdictions, restrictions et mesures de contrôle” vervangen door de woorden “des mesures de prohibition, de restriction ou de contrôle”.

**Art. 11.** In de Franse versie van artikel 17 en 23 van hetzelfde besluit worden de woorden “l’administration générale des douanes et accises, appelée ci-après l’administration” vervangen door de woorden “l’administration”.

**Art. 12.** In de Nederlandse versie van artikel 17 en 23 van hetzelfde besluit worden de woorden “Algemene Administratie van de douane en accijnzen” vervangen door het woord “administratie”.

Brussel, 20 février 2018.

J. VAN OVERTVELDT

**Art. 10.** Dans la version française de l’article 7 du même arrêté, les mots “des interdictions, restrictions et mesures de contrôle” sont remplacés par les mots “des mesures de prohibition, de restriction ou de contrôle”.

**Art. 11.** Dans la version française des articles 17 et 23 du même arrêté, les mots “l’administration générale des douanes et accises, appelée ci-après l’administration” sont remplacés par les mots “l’administration”.

**Art. 12.** Dans la version néerlandaise des articles 17 et 23 du même arrêté, les mots “Algemene Administratie van de douane en accijnzen” sont remplacés par le mot “administratie”.

Bruxelles, le 20 février 2018.

J. VAN OVERTVELDT

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2018/202052]

**3 JUNI 2018.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het tijdskrediet (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2017, gesloten in het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, betreffende het tijdskrediet.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen  
van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 5 oktober 2017*

Tijdskrediet  
(Overeenkomst geregistreerd op 28 november 2017  
onder het nummer 143023/CO/327.03)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap, alsook op de werknemers die zij tewerkstellen.

Onder “werknemers” wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2018/202052]

**3 JUIN 2018.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 5 octobre 2017, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative au crédit-temps (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l’article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone;

Sur la proposition du Ministre de l’Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 5 octobre 2017, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone, relative au crédit-temps.

**Art. 2.** Le ministre qui a l’Emploi dans ses attributions est chargé de l’exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l’Emploi,  
K. PEETERS

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté  
de la Région wallonne et de la Communauté germanophone**

*Convention collective de travail du 5 octobre 2017*

Crédit-temps  
(Convention enregistrée le 28 novembre 2017  
sous le numéro 143023/CO/327.03)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s’applique aux employeurs des entreprises de travail adapté wallonnes et de la Communauté germanophone ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone ainsi qu’aux travailleurs qu’ils occupent.

Par “travailleurs” on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.